



**HERRERA CHANG**

& asociados

## **OPINIÓN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A la Junta General de Socios de  
**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

Hemos auditado el estado de situación adjunto de **SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**, al 31 de diciembre del 2001, y los correspondientes estados de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. La preparación de estos estados financieros es responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros en base a nuestra auditoría.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el fin de obtener una seguridad razonable de que los estados financieros no contienen errores significativos. La auditoría incluye un examen en base a pruebas selectivas, de la evidencia que respalda las cifras e informaciones reveladas en los estados financieros. La auditoría también incluye la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes efectuadas por la administración, así como la evaluación de la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

La Compañía presenta déficit en la provisión de jubilación patronal por US\$59.147.

En nuestra opinión, excepto por lo indicado en el párrafo anterior, los estados financieros mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera, de **SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**, al 31 de diciembre del 2001, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con las normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador.

La Compañía presenta sus estados financieros en US Dólares, de acuerdo a disposiciones de la Ley para la Transformación Económica del Ecuador y de la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador.

*Herrera Chang & Asociados*

No. de Registro en la  
Superintendencia de  
Compañías: 010

*Miulin Chang de Herrera*

Miulin Chang de Herrera  
Socia

Agosto 23, 2002

Carchi 601 y Quisquís, Guayaquil - Ecuador

Teléfono: (593-4) 2292000  
Fax: (593-4) 2281946

e-mail: herreraf@impsat.net.ec

P.O. Box: 09-01-8325

Herrera Chang & Asociados es una Firma Corresponsal de RSM International, asociación de firmas independientes de contabilidad y consultoría.

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**  
(Guayaquil - Ecuador)

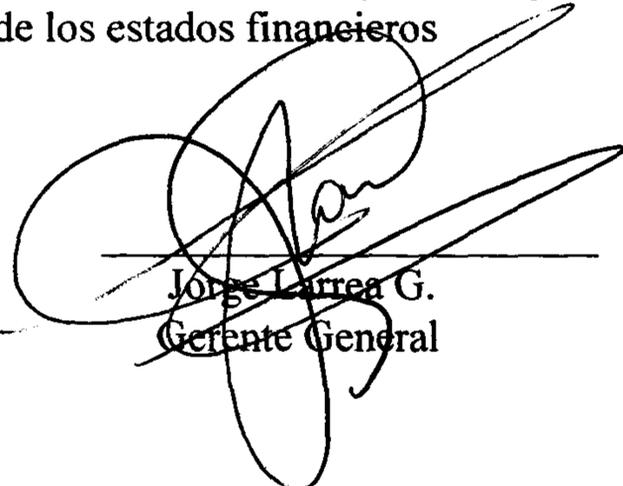
ESTADO DE SITUACION  
31 de diciembre del 2001

**Activos**

Activo corriente:

Caja y bancos		US\$	923
Cuentas por cobrar:			
Compañías relacionadas (nota 3 )	1.410.471		
Préstamos a empleados	10.469		
Otras	3.463		
Total cuentas por cobrar			1.424.403
Gastos pagados por anticipado			9.514
Total activo corriente			1.434.840
Muebles y equipos	385		
Menos depreciación acumulada	372		
Total muebles y equipos, neto (nota 4)			13
		US\$	<u>1.434.853</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

  
Jorge Larrea G.  
Gerente General

  
Danny Soriano  
Contador General

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**  
(Guayaquil - Ecuador)

ESTADO DE SITUACION  
31 de diciembre del 2001

**Pasivos y Patrimonio**

Pasivo Corriente:

Cuentas por pagar:

Compañías relacionadas (nota 3)	US\$ 1.301.058	
Otras	<u>14.185</u>	
Total cuentas por pagar		1.315.243
Gastos acumulados por pagar (nota 5)		90.229
Impuesto a la renta por pagar (nota 8)		<u>307</u>
Total pasivo corriente		1.405.779

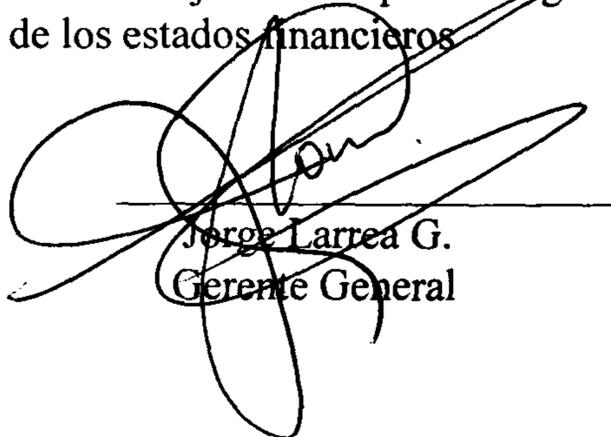
Deuda a largo plazo -

Reserva para jubilación patronal y desahucio (nota 6)		<u>9.936</u>
Total pasivos		1.415.715

Patrimonio:

Capital social suscritas y pagadas: 20.000 participaciones de US\$0.04.	800	
Reserva legal (nota 7)	138	
Reserva facultativa	308	
Reserva de capital (nota 9)	-8.962	
Utilidades disponibles	<u>26.854</u>	
Total patrimonio		<u>19.138</u>
	US\$	<u>1.434.853</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

  
Jorge Larrea G.  
Gerente General



Danny Soriano  
Contador General

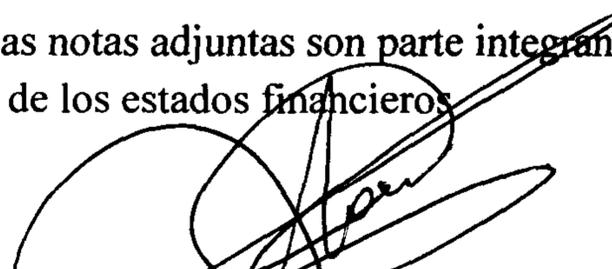
**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**  
(Guayaquil - Ecuador)

**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el año terminado el 31 de diciembre del 2001

Ingresos por comisión de contrato de mandato (nota 3)		US\$	5.876
Gastos de operación:			
Gastos generales y de administración	591.037		
Menos recuperación de costos (nota 3)	<u>585.477</u>		
Total gastos de operación			<u>5.560</u>
Utilidad en operación			316
Otros ingresos (egresos):			
Intereses, netos	-292		
Otros, neto	6.343		
Ajustes de años anteriores (nota 10)	<u>-3.437</u>		
Total otros ingresos (egresos)			<u>2.614</u>
Utilidad antes de participación de trabajadores sobre las utilidades e impuesto a la renta			2.930
Participación de trabajadores sobre utilidades			<u>439</u>
Utilidad antes de impuesto a la renta			2.491
Impuesto a la renta (nota 8)			623
Utilidad neta		US\$	<u>1.868</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

  
\_\_\_\_\_  
Jorge Larrea G.  
Gerente General

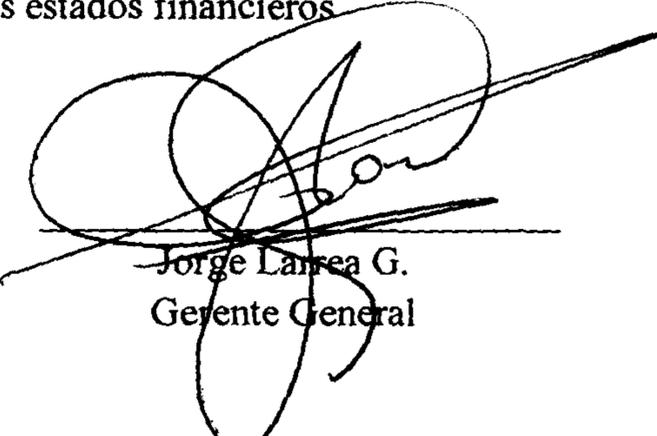
  
\_\_\_\_\_  
Danny Soriano  
Contador General

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO  
Por el año terminado el 31 de diciembre del 2001

		<u>Capital acciones</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva facultativa</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Utilidades disponibles</u>	<u>Total</u>
Saldo al inicio del año, previamente informado	US\$	800	138	308	(7.338)	0	19.916	13.824
Ajustes años anteriores (nota 10)					7.338	(8.962)	5.070	3.446
Saldo al inicio del año, ajustado		<u>800</u>	<u>138</u>	<u>308</u>	<u>0</u>	<u>(8.962)</u>	<u>24.986</u>	<u>17.270</u>
Utilidad neta							1.868	1.868
Saldo al final del año	US\$	<u>800</u>	<u>138</u>	<u>308</u>	<u>0</u>	<u>(8.962)</u>	<u>26.854</u>	<u>19.138</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

  
Jorge Larrea G.  
Gerente General

  
Danny Soriano  
Contador General

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**

Por el año terminado el 31 de diciembre del 2001

Aumento (disminución) en efectivo:

Flujos de efectivo en actividades de operación:

Efectivo recibido de clientes	US\$	5.876	
Efectivo pagado a proveedores y empleados		-12.370	
Intereses pagados		-292	
Otros		6.343	
		<hr/>	
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación			-443

Efectivo al inicio del año 1.366

Efectivo al final del año US\$ 923

Conciliación de la utilidad neta con el efectivo neto  
utilizado en las actividades de operación.

Utilidad neta US\$ 1.868

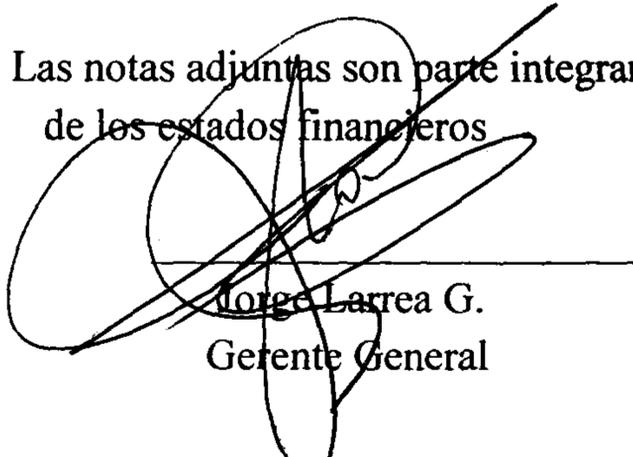
Partidas de conciliación entre la utilidad neta con el  
efectivo utilizado en las actividades de operación -

Reserva para jubilación patronal y desahucio		180	
Ajuste de años anteriores		3.437	
		<hr/>	
Total partidas conciliatorias			3.617

Cambios en activos y pasivos:

Aumento en cuentas por cobrar		-288	
Aumento en gastos anticipados		-2.864	
Disminución en cuentas por pagar		-29.795	
Aumento en gastos acumulados por pagar		27.725	
Disminución en reserva para jubilación patronal		-706	
		<hr/>	
Total cambios en activos y pasivos			-5.928
Efectivo neto utilizado en las actividades de operación	US\$		<u>-443</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

  
\_\_\_\_\_  
Jorge Larrea G.  
Gerente General

  
\_\_\_\_\_  
Danny Soriano  
Contador General

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de diciembre del 2001

1.- Operaciones

SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA., se constituyó en la ciudad de Guayaquil - Ecuador, el 21 de octubre de 1988. Su actividad principal es prestar servicios portuarios especializados, que son necesarios para realizar embarques de fruta en buques de alto bordo, destinados a la exportación, mediante la utilización de contenedores, por cualquiera de los puertos del país, y que sean requeridos por la compañía exportadora de frutas.

Hasta la fecha el total de sus ingresos operativos provienen de compañías relacionadas, a quienes les cobra una comisión y la restitución de gastos.

La economía del País en el año 2001 fue alentadora, la inflación cayó a su menor nivel en 20 años del 91% al 22,44% y se obtuvo la mayor tasa de crecimiento de la región, el 5,4% del Producto Interno Bruto PIB.

Para el año 2002 se espera que continúe la evolución macroeconómica aunque con menor intensidad, el Banco Central del Ecuador estima un crecimiento del PIB del 4,5%, y la inflación de un dígito. Sin embargo, la inestabilidad y la continua dependencia de la caja fiscal de los recursos del petróleo y la falta de dinamismo en el incremento de productividad y competitividad de los bienes transables, podrían estar frenando la evolución macroeconómica esperada y hace que para este año se prevea un déficit de la balanza comercial.

El índice general nacional de precios al consumidor calculado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) y la variación porcentual anual durante los últimos tres años son como sigue:

Año	Indices Inflación	
	Índice a diciembre	Porcentaje de variación anual
1999	448,70	60,70
2000	857,00	91,00
2001	1.049,31	22,44

2.- Resumen de las políticas importantes de contabilidad

Sus políticas importantes de Contabilidad se detallan a continuación:

a) Bases de presentación

La Compañía lleva sus registros de contabilidad y prepara sus estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NEC y políticas y prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías, entidad encargada de su control y vigilancia.

La diferencia principal entre las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NEC y políticas y prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y los principios de contabilidad generalmente aceptados es la siguiente:

- La conversión de estados financieros a US Dólares efectuada en el 2000, de acuerdo a las Normas Ecuatorianas de Contabilidad requirió el ajuste al estado de situación, partidas no monetarias, según índices de devaluación a partir del año 1991. Los principios de contabilidad generalmente aceptados requieren la conversión de todos los estados financieros, ajustando las partidas no monetarias a costos históricos.

b) Muebles y equipos

Los muebles y equipos están registrados al costo de adquisición, convertido a US Dólares efectuadas de acuerdo a disposiciones legales (nota 4)

Los muebles y equipos se encuentran totalmente depreciados.

c) Reserva para jubilación patronal y desahucio

El Código de Trabajo requiere el pago de beneficios jubilatorios por parte de los empleadores a aquellos trabajadores que hayan completado por lo menos veinticinco (25) años de trabajo con ellos. Aunque, si un trabajador fuere despedido y hubiere cumplido veinte (20) años, y menos de veinticinco años de trabajo, tendrá derecho a la parte proporcional de la jubilación patronal.

3.- Transacciones con partes relacionadas

Las transacciones con partes relacionadas que se efectuaron en el ejercicio del 2001, fueron:

Ingreso por prestación de servicios	<u>US\$</u> 5.876
Recuperación de gastos:	
Gastos del personal	583.474
Otros gastos	2.003

Las transacciones se efectuaron en términos, condiciones y precios establecidos de común acuerdo entre las partes, debido a que la Compañía pertenece a un grupo corporativo con una administración común.

La Compañía presta servicios de personal a compañías relacionadas, por esa gestión les cobra una comisión del 1% sobre el monto de los gastos efectuados.

Los saldos por cobrar y pagar con partes relacionadas que se presentan en el estado de situación, no devengan intereses ni tienen vencimiento específico y son el resultado de las transacciones antes descritas.

#### 4.- Muebles y equipos

Al 31 de diciembre del 2001, el movimiento de muebles y equipos, es como sigue:

	En US\$		
	Saldo al 31-12-00	Ajustes (nota 10)	Saldo al 31-12-01
Costo:			
Muebles y equipos de oficina	112	273	385
Depreciación acumulada	108	264	372
Muebles y equipos, neto	<u>4</u>		<u>13</u>

Al 31 de diciembre del 2001, los muebles y equipos están totalmente depreciados.

#### 5.- Gastos acumulados por pagar

Al 31 de diciembre del 2001, el movimiento de la cuenta gastos acumulados por pagar es como sigue:

	Saldo al	Provisión	Pago	Saldo al
	31-12-00			31-12-01
Beneficios sociales	22.459	110.122	-107.149	25.432
Participación a trabajadores	917	439	-636	720
Bonificaciones	28.125	57.216	-21.264	64.077
Otras	11.003	0	-11.003	0
	<u>62.504</u>	<u>167.777</u>	<u>-140.052</u>	<u>90.229</u>

#### 6.- Deuda a largo plazo - reserva para jubilación patronal y desahucio

Al 31 de diciembre del 2001, el movimiento de las cuentas reserva para jubilación patronal y bonificación por desahucio es como sigue:

	Saldo al 31-12-00	Adiciones	Pago	Saldo al 31-12-01
Reserva para jubilación patronal	1.799	180	0	1.979
Bonificación por desahucio	8.663	0	-706	7.957
	<u>10.462</u>	<u>180</u>	<u>-706</u>	<u>9.936</u>

El Código de Trabajo requiere el pago de beneficios jubilatorios por parte de los empleadores a aquellos trabajadores que hayan completado por lo menos veinticinco (25) años de trabajo con ellos. Aunque, si un trabajador fuere despedido y hubiere cumplido veinte (20) años, y menos de veinticinco años de trabajo, tendrá derecho a la parte proporcional de la jubilación patronal.

#### 7.- Reserva legal

La Ley de Compañías del Ecuador exige que las Compañías de Responsabilidad Limitada transfieran a reserva legal un porcentaje no menor del 5% de las utilidades líquidas anuales, hasta que esta reserva alcance por lo menos al 20% del capital social. Dicha reserva no está sujeta a distribución excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones.

#### 8.- Impuesto a la renta

Las autoridades fiscales no han revisado las declaraciones de impuesto a la renta que ha presentado la Compañía.

En Diciembre 31 del 2001 el Ejecutivo promulgó el nuevo Reglamento para la aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno y sus reformas., el que establece que las sociedades calcularán el impuesto causado aplicando la tarifa del 15% sobre el valor de las utilidades que reinviertan en el país y la tarifa del 25% sobre el resto de las utilidades. Las sociedades deberán efectuar el aumento de capital por lo menos por el valor de las utilidades reinvertidas hasta el 31 de diciembre del siguiente año; de lo contrario reliquidará el impuesto.

El movimiento de impuesto a la renta por pagar al 31 de diciembre del 2001 es el siguiente:

	<u>US\$</u>
Anticipo impuesto renta del año	306
Retenciones en la fuente del año	10
Menos:	
Impuesto a la renta causado año 2001	<u>623</u>
Impuesto a la renta por pagar	<u>(307)</u>

9.- Reserva de capital

El saldo acreedor de la cuenta Reserva de capital podrá capitalizarse, previa resolución de la junta general de accionistas, en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubiere. No podrá distribuirse como utilidades ni utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado.

10. Ajustes de años anteriores

Corresponden al efecto de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17 (conversión de estados financieros a US dólares), que no fue efectuada en el año 2000.

11. Diferencia entre registros contables y estados financieros que se acompañan

Al 31 de diciembre del 2001 difieren los estados financieros que se acompañan con los saldos de los libros contables de la Compañía por lo siguiente:

	<b>Aumento (Disminución) US\$</b>
<b>Diferencia en:</b>	
<b>Estado de Situación:</b>	
<b>Activos:</b>	
Corriente	<u>-316</u>
<b>Pasivos:</b>	
Corriente	<u>-316</u>

---